



*

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E STUDI
INTERCULTURALI

Via Santa Reparata, 93 - 50129 FIRENZE

Centro Studi Jorge Eielson
Piazza Brunelleschi, 3/4 - 50121 FIRENZE

Provincia di Firenze
Via Cavour, 1 - 50129 Firenze

Embajada de Paraguay
Via Firenze, 43 - 00184 Roma

Consulado General del Perú en Florencia
Piazza S. Firenze, 3 - 50122 Firenze

*

Organizzazione:
PROF. MARTHA CANFIELD: Tel. 348 7821886
mcanfield@alice.it

DOTT. ANTONELLA CIABATTI: Tel. 333 3382376
antonella.ciabatti@gmail.com

DOTT. ANDREA SPADOLA: Tel. 320 4868239
info@centroeielson.com



7 maggio 2013

L'America precolombiana nella cultura contemporanea

Giornata di studio: ore 10 - 18

Sede dei lavori:
Università degli Studi di Firenze
Aula Magna del Rettorato
Piazza S. Marco, 4

FIRENZE

La giornata di studio dedicata all'influenza dell'America precolombiana nella cultura contemporanea si celebra nell'ambito delle manifestazioni collaterali alla mostra *Eielson artista e collezionista* che espone le opere di Eielson accanto ai tessuti dell'antico Perù appartenenti alla sua collezione, tranne il *quipu* originale che è stato per l'occasione prestato dal Museo di Storia naturale di Firenze, sezione di Antropologia ed Etnologia.

La mostra resterà aperta dal 6 maggio al 2 giugno 2013 a Palazzo Medici Riccardi, via Cavour n. 3, Firenze, con orario 9-18

Le originalissime elaborazioni di Eielson sono generalmente quadri di grandi dimensioni che riproducono figure stilizzate e motivi geometrici. Oltre, naturalmente, alle opere di tela annodata che si rifanno ai *quipus* degli Inca e che sono la cifra della sua produzione artistica.



J. E. Eielson, *Ceremonia ancestral III*, 1986, acrilico su tela, cm 180x180

L'America precolombiana nella cultura contemporanea

Aula Magna del Rettorato
Piazza San Marco, 4

MARTEDÌ 7 MAGGIO 2013

10.00 – Inaugurazione e saluti di benvenuto.
Saluti Istituzionali

Prof. Rita Svandriik, *Direttrice del Dipartimento*

Prima sessione: presiede Prof. Silvia Lafuente

10.15 Apertura dei lavori

Manuel Tornato Frutos *Addetto Culturale*
all'Ambasciata del Paraguay

10.30 **Antonio Aimi** (Univ. di Milano)
L'America precolombiana oggi.

11.00 **Martha Canfield** (Univ. di Firenze)
Gli antichi peruviani nell'opera di Jorge Eduardo Eielson e di Mario Vargas Llosa. Presentazione del libro *Perù frontiera del mondo: Eielson e Vargas Llosa*, FUP, 2013.

11.30 **Cecilia Graña** (Univ. di Verona)
Recuperación cultural de lo prehispánico en las literaturas hispanoamericanas modernas.

12.00 **Andrea Spadola** (Univ. di Firenze)
Le radici maya nella narrativa di Gioconda Belli.

12.30 **Antonella Ciabatti** (Centro Studi Jorge Eielson)
Le culture maya-quiché e mapuche nella poesia attuale.

13.00 - 14.30

Pausa pranzo – Cortile del Rettorato

Seconda sessione: presiede Prof. Martha Canfield

14.45 Apertura dei lavori

Manuel Veramendi i Serra *Console del Perù a Firenze.*

15.00 **Graziella Sapienza** (Univ. di Firenze)
Le tradizioni maya nella narrativa di Miguel Ángel Asturias.

15.30 **Flavio Fiorani** (Univ. di Modena)
Cortés e la sua interprete: Malinche nella conquista del Messico.

16.00 **Silvia Lafuente** (Univ. di Firenze)
La sfida del quechua nella lingua letteraria di Arguedas.

16.30 **Coral García Rodríguez** (Univ. di Firenze)
Juan Larrea y las culturas prehispánicas.

17.00 **Francesca Di Meglio** (traduttrice)
La parola guaraní, dal mito delle origini alla narrativa contemporanea. Presentazione del libro di Josefina Plá, *Racconti*, Le Lettere, 2013.

17.30 **Luciano Formisano** (Univ. di Bologna) -
Lucia Lazzerini (Univ. di Firenze)
Josefina Plá e la scoperta del "mundo aparte".